

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Garnisch GmbH  
Special Cable Production  
Woringer Strasse 20  
87700 Memmingen  
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Isolierte Heizleitung**  
**Heating cable**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*

◁ VDE-REG 8722 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

IEC 60800:2009  
(in Anlehnung an / with reference to)

Befristet zum / *valid until*: 2023-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*



M. Tasotti

Aktenzeichen: 957100-5030-0002 / 269838

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40037797

*Certificate No.*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2013-06-25

(letzte Änderung / *updated* 2020-06-29)

Blatt 1  
*Page*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Garnisch GmbH Special Cable Production, Woringer Strasse 20, 87700 Memmingen

Aktenzeichen / *File ref.*  
957100-5030-0002 / 269838 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*  
2020-06-29

Datum / *Date*  
2013-06-25

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40037797.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40037797.*

## Isolierte Heizleitung *Heating cable*

Typ(en) / *Type(s)*

### SJXFJ

Nennspannung  
*Rated voltage* Uo/U 300/500 V

Klassifizierung  
*Classification* Mechanische Klasse M2  
*mechanical class M2*

Max. zulässige Temperatur  
*Max. permissible temperature* 90 °C

Aufbau  
Heizleiter litzen- oder wendelförmig  
mit Nennwiderständen nach Datenblatt  
Isolierung Silikon EI2  
Nennwanddicke 0,8 mm  
Rückleiter Kupfer verzinkt 0,50 mm<sup>2</sup>, feindrähtig  
Klasse 5 nach EN 60228  
Isolierung PVC  
Nennwanddicke 0,8 mm  
mit Glasseidenbeilaufl versehen, Polyesterfolie  
Schutzleiter Kupfer verzinkt 1,0 mm<sup>2</sup>, feindrähtig  
Klasse 5 nach EN 60228  
in Kontakt mit aluminiumkaschierter Folie  
Mantel PVC, Nennwanddicke 0,8 mm

*Construction*  
*heating conductor stranded or helical*  
*resistances according to data sheet*  
*insulation silicone EI2*  
*nominal insulation thickness 0,8 mm*  
*return conductor tinned copper 0,50 mm<sup>2</sup>,*  
*flexible class 5 acc. to EN 60228*  
*insulation PVC*  
*nominal insulation thickness 0,8 mm*  
*bunched with glass fibre filler, polyester foil*  
*earth wire copper tinned 1,0 mm<sup>2</sup>,*  
*flexible class 5 acc. to EN 60228*  
*in contact with the aluminum plated tape*  
*sheath PVC, nominal thickness 0,8 mm*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. Page  
40037797 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Garnisch GmbH Special Cable Production, Woringer Strasse 20, 87700 Memmingen

Aktenzeichen / *File ref.*  
957100-5030-0002 / 269838 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*  
2020-06-29

Datum / *Date*  
2013-06-25

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40037797.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40037797.*

## Verwendungsbereich

In trockenen, feuchten und nassen Räumen  
und im Freien, in Rohren oder abgedeckten  
Kanälen sowie direkt in und unter Putz, sowie im Estrich  
*in dry humid and wet locations and outdoors,  
in conduits or trunkings, directly in and under  
plaster as well as in screed*

## Guide to use

Firmenzeichen  
*Trademark*

Garnisch

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Fachgebiet TL6  
Section TL6



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40037797

Beiblatt /  
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Garnisch GmbH Special Cable Production, Woringer Strasse 20, 87700 Memmingen

Aktenzeichen / *File ref.*  
957100-5030-0002 / 269838 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*  
2020-06-29

Datum / *Date*  
2013-06-25

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40037797.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40037797.*

## Isolierte Heizleitung *Heating cable*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| Referenz/ <i>Reference</i> | Garnisch GmbH            |
| <b>30004609</b>            | Special Cable Production |
|                            | Woringer Strasse 20      |
|                            | 87700 Memmingen          |

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL6  
*Section TL6*



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40037797

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Garnisch GmbH Special Cable Production, Wöringer Strasse 20, 87700 Memmingen

Aktenzeichen / *File ref.*  
957100-5030-0002 / 269838 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*  
2020-06-29

Datum / *Date*  
2013-06-25

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40037797.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40037797.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com/terms-institute](http://www.vde.com/terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*